

MARKTGEMEINDE NEUMARKT

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI EGNA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE



Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses NR. 254

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

01.10.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesenheitsübersicht - Quadro delle presenze:			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	In Fernzugang in teleconferenza
Karin JOST	Bürgermeisterin	Sindaca			
Elena PARIS	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Peter DALDOS	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus OBEXER	Gemeindereferent	Assessore			
Karin PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet der Generalsekretär Herr

Assiste il Segretario generale Signor

Christian Caumo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Karin JOST

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

in qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Beitrag an die Autonome Provinz Bozen - Südtirol laut Artikel 55/bis des Landesgesetzes vom 18. Februar 2002, Nr. 8 zur Deckung der Beiträge für Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung - Jahr 2026

O G G E T T O

Contributo alla Provincia di Bolzano - Alto Adige ai sensi dell'articolo 55/bis della Legge Provinciale 18 febbraio 2002, n. 8 a copertura dei contributi per impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico - anno 2026



Regierungskommissariat
Commissariato del Governo



Landesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt.Nr.	Cap. Kap. be kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Gemeinden und die Betreiber von öffentlichen Trinkwasserversorgungsanlagen sind gemäß Artikel 55/bis des Landesgesetzes vom 18. Februar 2002, Nr. 8 verpflichtet, jährlich der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol einen Beitrag zur Deckung der Beiträge für Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung zu überweisen;

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1020 vom 30.11.2021 wurden die Kriterien und Voraussetzungen für die Berechnung und Überweisung der vom Artikel 55/bis des Landesgesetzes vom 18. Februar 2020, Nr. 8 vorgesehenen Beiträge genehmigt;

Demzufolge müssen Gemeinden und Betreiber von öffentlichen Trinkwasserversorgungsanlagen jährlich 0,10 Euro für jeden den Abnehmern im Bezugsjahr verrechneten Kubikmeter Trinkwasser überweisen;

Aufgrund der am 04.05.2026 dem Amt für Gewässerschutz des Landes mitgeteilten Wassermenge von 361.669,00 m³ beträgt der von der Marktgemeinde Neumarkt zu zahlende Betrag 36.166,90 Euro;

Die Überweisung dieser Summe muss innerhalb 31.10.2026 mittels online-Zahlung pagoPa erfolgen;

Erhoben, dass die Ausgabe von 36.166,90 Euro dem Kodex 09041.04 des Haushaltsvoranschlags 2026 lautend „Spesenbeitrag an das Land für Trinkwasser (Artikel 55/bis des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8)“, welches die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden kann;

Gesehen das fachliche Gutachten
pxqlIopHnoehYz450WNEXjAN1K966CG4Cv
4HUuVUvY8= vom 25.09.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten
gx53rIH9wZdsywWpHsWts5YPVh+KO5JWM
rc7tPnxv2M= vom 25.09.2026 ;

LA GIUNTA COMUNALE

I comuni ed i gestori degli impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico ai sensi dell'articolo 55/bis della Legge Provinciale 18 febbraio 2002, n. 8 sono obbligati a versare annualmente alla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige un contributo a copertura dei contributi per impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico;

Con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1020 del 30.11.2021 sono stati approvati i criteri e la modalità per il calcolo ed il pagamento degli importi previsti dall'articolo 55/bis della Legge Provinciale 18 febbraio 2002, n. 8;

Conseguentemente comuni e gestori degli impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico devono versare annualmente 0,10 Euro per ogni metro cubo di acqua fatturata agli utenti nell'anno di competenza;

Sulla base della quantità di acqua comunicata in data 04.05.2026 all'Ufficio Tutela Acque della Provincia, pari a 361.669,00 m³, per il Comune di Egna risulta da pagare l'importo di 36.166,90 Euro;

Accertato che detta somma deve essere versata entro 31.10.2026 tramite pagamento online pagoPA;

Rilevato che si può far fronte alla spesa di 36.166,90 Euro con imputazione al codice 09041.04 del bilancio di previsione 2026 a titolo “Contributo spese provinciali acqua potabile (articolo 55/bis della Legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8)”, che presenta la richiesta disponibilità di fondi;

Visto il parere tecnico
pxqlIopHnoehYz450WNEXjAN1K966CG4Cv
4HUuVUvY8= del 25.09.2026;

Visto il parere contabile
gx53rIH9wZdsywWpHsWts5YPVh+KO5JWM
rc7tPnxv2M= del 25.09.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

BESCHLIESST
EINSTIMMIG:

1. Der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol den Betrag von 36.166,90 Euro für den von der Marktgemeinde Neumarkt im Jahr 2026 geschuldeten Beitrag zur Deckung der Beiträge für Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung zu bezahlen;
2. Die Ausgabe auf dem Bilanzkodex 09041.04 des Haushaltsvoranschlags 2026 zu verpflichten;
3. Das Rechnungsamt der Gemeinde zu beauftragen, die Zahlung von 36.166,90 Euro bei Fälligkeit innerhalb 31.10.2026 zugunsten der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol mittels online-Zahlung pagoPA vorzunehmen.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

DELIBERA
UNANIMEMENTE:

1. Di pagare alla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige il contributo dovuto nell'anno 2026 dal Comune di Egna per la copertura dei contributi per impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico nell'ammontare di 36.166,90 Euro;
2. Di impegnare la spesa complessiva al codice 09041.04 del bilancio di previsione 2026;
3. Di incaricare l'ufficio Ragioneria del Comune ad emettere il mandato di pagamento di 36.166,90 Euro entro la scadenza 31.10.2026 in favore della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, con pagamento online pagoPA.

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Karin JOST

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
